

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del
14.07.2026Uhr – Ore
19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	HOLZNER Christoph	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	KRÖSS Roswitha	Vice-Sindaca	X	
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferentin	GASSEBNER STEINKELLER Maria	Assessore		
Gemeindereferentin	LOCHMANN Annabell Elisabeth	Assessore	X	

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Frau/HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti, la/il
Signora/e

HOLZNER Christoph

in ihrer/seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt
wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

CIG: BB557DE18F Sportzone Tisens:
Sanierung Abdichtung Terrasse - CUP:
H64J26000080004 - Isolteam GmbH -
Genehmigung der ersten Variante bzw.
vertraglichen Änderung

CIG: BB557DE18F Zona sportiva Tesimo:
risanamento e impermeabilizzazione della
terrazza - CUP: H64J26000080004 - Isolteam Srl
- approvazione della prima variante ossia
modifica contrattuale

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 179 vom 21.04.2026 die Fa. Isolteam GmbH, mit Sitz in Naturns, den Zuschlag für die Sanierung und Abdichtung der Terrasse in der Sportzone bekommen hat.

Laut Aufstellung der Firma Isolteam GmbH, vom 08.07.2026 ist es notwendig eine vertragliche Änderung mit Erhöhung der Ausgabenverpflichtung um 684,33 Euro plus 22% MwSt. vorzunehmen.

Aufgrund dessen ist es notwendig eine 1. vertragliche Abänderung zum ursprünglichen Auftrag (Beschluss 68/2025) und die entsprechende Vertragsänderung im Sinne des Art. 48 LG Nr. 16/2015 zu genehmigen.

Nach Einsichtnahme in:

- das GvD Nr. 36/2023, in geltender Fassung;
- das Landesgesetz Nr. 16/2015, in geltender Fassung;
- das geltende Strategiedokument;
- den geltenden Haushaltsvoranschlag;
- den geltenden Haushaltsvollzugsplan;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung,
- die geltende Gemeindegatsung;
- die geltende Gemeindeverordnung über die Regelung der Verträge;
- die geltende Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;
- der Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften (LG vom 12. Dezember 2016, Nr. 25);

Für notwendig erachtet, gegenständliche Maßnahme im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die Folgemaßnahmen zügig vornehmen zu können;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (216QEJkF82XzGqeNdIOH-qy07G7+ryAAkojxJpGu9C9A=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (hvP9vKhHbfvCJX7XCF-qXGVWwWyjSJW2faUs8iRA5aRQ=);

BESCHLIEßT DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig:

- 1) die 1. vertragliche Abänderung gemäß Art. 48 des LG Nr. 16/2015 betreffend die Leistung „Sportzone Tisens: Sanierung Abdichtung Terrasse“, mit der Fa. Isolteam GmbH (CIG: BB557DE18F) zu genehmigen;
- 2) die Mehrausgabe in Höhe von Euro 684,33 zzgl. 22% MwSt wird gemäß nachstehender Übersicht finanziert:

<i>Verpflichtung Nr. N. impegno</i>	<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Kostenstelle Centro di costo</i>	<i>Betrag Importo</i>
522	2026	06012.02.10900	60100	834,88 €

- 3) diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen, mit eigener Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regio-

Premesso che con deliberazione della Giunta comunale n. 179 del 21/04/2026 è stata affidata alla ditta Isolteam srl, con sede a Naturno, il risanamento e impermeabilizzazione della terrazza della zona sportiva.

Secondo il prospetto presentato dalla ditta Isolteam Srl, in data 10.12.2025, risulta necessario modificare il contratto esistente aumentando l'importo originario di € 684,33 più 22% IVA.

Pertanto, si rende necessario procedere a una prima modifica contrattuale rispetto all'incarico originario (deliberazione n. 68/2025) e approvare la relativa variante contrattuale ai sensi dell'art. 48 della L.P. n. 16/2015.

Visto

- il D.lgs n. 36/2023, e successive modifiche;
- la legge provinciale n. 16/2015, e successive modifiche;
- al vigente documento unico di programmazione;
- al vigente bilancio di previsione;
- al piano operativo per il vigente bilancio di previsione;
- il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché lo statuto vigente di questa amministrazione;
- lo statuto comunale;
- il vigente regolamento comunale per la disciplina dei contratti;
- il vigente regolamento comunale di contabilità;
- all'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali (LP del 12 dicembre 2016, n. 25);

Ritenuto doveroso di dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, al fine di permettere uno svolgimento celere dei provvedimenti consecutivi;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (216QEJkF82XzGqeNdIOH-qy07G7+ryAAkojxJpGu9C9A=)
- alla regolarità contabile (hvP9vKhHbfvCJX7XCF-qXGVWwWyjSJW2faUs8iRA5aRQ=);

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

ad unanimità di voti:

- 1) di approvare la 1ª modifica contrattuale, ai sensi dell'art. 48 della Legge provinciale n. 16/2015, relativo all'espletamento della prestazione "Zona sportiva Tesimo: risanamento e impermeabilizzazione della terrazza", con la ditta Isolteam Srl (CIG: BB557-DE18F);
- 2) di finanziare la maggior spesa di € 684,33 più Iva 22% come risulta dal seguente prospetto:

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige . Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Gius-

nenalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

tizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
HOLZNER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale